

#### THE SPELLING OF ODONATA NAMES DERIVED FROM 'VAN BRINK'

Recently, several species were named after the late Professor Dr Janny M. van Brink, odonatologist and much respected treasurer of the Societas Internationalis Odonatologica. Three names were spelled as *vanbrinki*, in all cases explicitly indicating that the species was named after Mrs van Brink. Unfortunately, the spelling of these names is incorrect. According to article 31 (a) (ii) of the International Code of Zoological Nomenclature (International Commission on Zoological Nomenclature, 1985), 'a species-group name, if a noun in the genitive case formed directly from a modern personal name is to be formed by adding to the stem of that name *-i* if the personal name is that of a man, *-orum* if of men or of man (men) and woman (women) together, *-ae* if of a woman, and *-arum* if of women [...].'

Article 32 (c) (i) says that an original spelling is an 'incorrect original spelling', if contravening provisions of Article 27 to 31, and is, according to Article 32 (d), to be corrected. The correct spelling of species-group names derived from the woman's family name Janny van Brink is *vanbrinkae*.

I herewith summarise the names published in the spelling *vanbrinki* with an explicit derivation of the name, in their correct spelling. *Cordulegaster vanbrinkae* Lohmann, 1993 (*Odonatologica* 22: 273-294); *Coenagrion vanbrinkae* Lohmann, 1993 (*Odonatologica* 22: 203-211) and *Archaeogomphus vanbrinkae* Machado, 1994 (*Odonatologica* 23: 73-76).

For completeness I wish to add that these corrections of the original spelling do not influence the authorship of the names. Article 19 (a) (i) says that 'a corrected original spelling [Art. 32d] is available with the author and date of the name in its incorrect original form'. As far as I am aware, all other species named after Janny M. van Brink. *Microgomphus jannyae* Legrand, 1992 (*Revue fr. Ent.* (N.S.) 14: 187-190) and *Epigomphus jannyae* Belle, 1993 (*Odonatologica* 22: 187-189) have feminine gender.

J. v a n T o l, National Museum of Natural History, P.O. Box 9517, NL-2300 RA Leiden, The Netherlands